



Brüssel, 1. august 2025
(OR. en)

12057/25

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0233 (NLE)

JUSTCIV 142
CONSOM 152
MARE 31
COMER 114
RELEX 1063

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	24. juuli 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2025) 419 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, mis käsitleb Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni (laevade sundmüügi Pekingi konventsioon) sõlmimist

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 419 final.

Lisatud: COM(2025) 419 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 24.7.2025
COM(2025) 419 final

2025/0233 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

mis käsitleb Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni (laevade sundmüügi Pekingi konventsioon) sõlmimist

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Meretransport on rahvusvahelise kaubanduse nurgakivi: üle 90 % kogu maailmas kaubeldavatest kaupadest veetakse meritsi. Laev on seega oluline vara, milleta üleilmne kaubandus ei toimiks. Arvestades, et laevandus on kulutõhus, on see maailma majandusarengu jaoks otsustava tähtsusega. Ometi esineb laevandust reguleerivas rahvusvahelises õigusraamistikus sageli takistusi, mis tulenevad sellest, et jurisdiktsioonide vahel puudub ühtlustatud normistik.

Praegu on enamikus jurisdiktsioonides, sealhulgas Euroopa Liidu (EL) liikmesriikides, riigisisised kohtud need, kellel on pädevus määrata laeva sundmüük, et rahuldada laeva või selle omaniku vastu esitatud nõue. Sellised nõuded tekivad tavaliselt seoses merivõla täitmisega või laevahüpoteeegi sundtäitmise raames pärast tagasimaksekohustuste täitmata jätmist. Sundmüügile eelneb tavaliselt laeva arest.

Rahvusvaheliste jõupingutustega, eelkõige selliste konventsioonide kaudu nagu 1999. aasta rahvusvaheline laevade arestimise konventsioon,⁽¹⁾ on küll laevade arestimist reguleerivaid norme oluliselt ühtlustatud, kuid laevade sundmüügi suhtes kohaldatav õiguskord on endiselt killustatud ja see on reguleeritud erinevate riigisiseste normidega. Olukord on osaliselt lahendatud sellega, et 7. detsembril 2022 võeti vastu **laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitlev Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsioon (edaspidi „laevade sundmüügi Pekingi konventsioon“)**⁽²⁾. Seda tehti ÜRO Peaassamblee loodud ja talle alluva ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjoni (edaspidi „UNCITRAL“) egiidi all. UNCITRALi peaassamblee on kutsunud kõiki riike ja piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioone, kes soovivad tugevdada laevanduse ja meresõidu valdkonna rahvusvahelist õigusraamistikku, üles kaaluma konventsiooniga ühinemist⁽³⁾.

Nimetatud konventsioon sobib erinevate õigus-, sotsiaal- ja majandussüsteemidega ning selle vastuvõtmine täiendaks laevanduse ja meresõidu valdkonna kehtivat õigusraamistikku ja soodustaks stabiilseid rahvusvahelisi majandussuhteid. Sellega luuakse ühtlustatud õigusraamistik, mille eesmärk on suurendada õiguskindlust ja prognoositavust rahvusvahelisel ja Euroopa tasandil. Selleks kehtestatakse ühtsed laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitlevad normid, millega tagatakse, et sellise müügi tulemusel saadakse koormatistest vaba omandiõigus ehk omandiõigus, mis ei ole koormatud ühegi hüpoteeegi, pandi ega muu koormatisega, ning soodustatakse huvitatud isikute teavitamist tulevatest sundmüükidest. Selle raamistiku eesmärk on kaitsta nii ostjate, laevaomanike kui ka võlausaldajate õigusi ning suurendada samal ajal usaldust merekaubanduse vastu⁽⁴⁾.

Konventsioon pakub ELi sidusrühmadele ja eelkõige võimalikele laevaostjatele kindlat õiguskaitset, tugevdades seeläbi rahvusvahelist merekaubandust. Konventsioon pakub teatavaid tagatiseid ning vajalikku ühtsust, läbipaistvust ja õiguskindlust, mis võimaldab ostetud laevaga vabalt kaubelda, ning võib seega tõsta selliste laevade realiseerimishinda, sest õiguslike riskide kõrvaldamine vähendab vajadust hinnaalanduse järele. Sellest saavad kasu

(1) 1999. aasta rahvusvaheline laevade arestimise konventsioon võeti vastu 12. märtsil 1999 ÜRO/Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni diplomaatilisel konverentsil (edaspidi „ÜRO/IMO diplomaatiline konverents“).

(2) Tõestatud koopia: https://treaties.un.org/doc/Treaties/2022/12/20221207%2011-11%20AM/CH_%20X-21.pdf.

(3) <https://docs.un.org/en/A/RES/77/100>.

(4) Vt laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni preambul.

kõik seotud osapooled, sealhulgas võlausaldajad. Lisaks võib see anda ELi rahastajatele laevade rahastamisel suurema kindluse, kuna laevade ostmist rahastatakse reeglina laevale seatava hüpoteegiga ning peamine tagasimaksetagatis rahastaja jaoks on laev ise. Lõpuks tugevdab konventsioon merendus- ja finantssektori ärivajaduste rahuldamise kaudu ELi finantsturgu ja selle rolli üleilmses kaubanduses.

Euroopa Liit on järjepidevalt toetanud mitmepoolseid õiguslikke vahendeid, millega tagatakse suurem õiguskindlus, mis soodustab kaubanduse kasvu ja tugevdab Euroopa positsiooni maailmas. Komisjon, kes esindab ELi ja kellel on UNCITRALis vaatleja staatus, osales aktiivselt Pekingi konventsiooni üle peetavatel läbirääkimistel, juhindudes Euroopa Ülemkogu antud volitustest, sealhulgas läbirääkimisjuhistest⁽⁵⁾. UNCITRALis toimunud läbirääkimistel esindas komisjon ELi huve, pidades silmas selle tulevase rahvusvahelist süsteemi käsitleva dokumendi võimalikku allakirjutamist ja ratifitseerimist.

Laevade sundmüügi Pekingi konventsioon võeti edukalt vastu 2022. aasta detsembris ja see avati allakirjutamiseks 5. septembril 2023 Pekingis toimunud tseremoonial. Tseremoonial, millest võtsid osa rohkem kui 30 riigi kõrgemad ametnikud ja esindajad, sealhulgas Euroopa Liidu esindajad, kirjutas konventsioonile alla 15 riiki: Burkina Faso, Hiina, Komoorid, El Salvador, Grenada, Honduras, Kiribati, Libeeria, São Tomé ja Príncipe, Saudi Araabia, Senegal, Sierra Leone, Singapur, Šveits ja Süüria.⁽⁶⁾ Tansaania Ühendvabariik ja Ecuador kirjutasid alla vastavalt 21. septembril ja 23. novembril 2023.

30. juunil 2023 võttis komisjon vastu nõukogu otsuse ettepaneku laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta⁽⁷⁾.

21. detsembril 2023 võeti vastu Hispaania eesistumise ajal nõukogus läbiräägitud⁽⁹⁾ nõukogu otsus (EL) 2024/414,⁽⁸⁾ mis käsitleb Euroopa Liidu nimel laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni allkirjastamist.

Euroopa Liit kirjutas laevade sundmüügi Pekingi konventsioonile alla ÜRO peakorteris New Yorgis 14. märtsil 2024⁽¹⁰⁾. **Belgia** kirjutas konventsioonile alla liiduga samal ajal⁽¹¹⁾ ning seejärel tegi seda **Luksemburg** 24. märtsil 2024. Maltas toimunud laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni tähistaval üritusel, mille korraldasid 19. juunil 2024 Malta välis- ja Euroopa asjade ning kaubanduse ministeerium, rahvusvaheline merenduskomitee ja UNCITRAL, kirjutasid konventsioonile alla Antigua ja Barbuda, Cote d'Ivoire, **Horvaatia**,

⁽⁵⁾ Vt justiits- ja siseküsimuste nõukogu 9. ja 10. juuni 2022. aasta istungi I/A-punkti märkus (dokument nr 9711/22) ja nõukogu otsuse eelnõu, millega antakse luba pidada UNCITRALi raames läbirääkimisi laevade sundmüügi konventsiooni üle (dokument nr 9026/22).

⁽⁶⁾ Lisateave: <https://unis.unvienna.org/unis/en/pressrels/2023/unis1348.html>.

⁽⁷⁾ COM(2023) 343 final – <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/HTML/?uri=COM:2023:343:FIN>.

⁽⁹⁾ Tsiviilõiguse töörühma (üldküsimused) koosolekutel, mis toimusid 6. septembril 2023 (viide: ST 11378 2023 + ADD 1 ja ADD 2), 4. oktoobril 2023 (viide: ST 13292 2023 + ADD 1) ja 15. novembril 2023 (viide: ST 13292 2023 REV 1 + ADD 1 REV1).

⁽⁸⁾ ELT L, 2024/414, 29.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj> (BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV) – https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=OJ:L_202400414.

⁽¹⁰⁾ ELi kirjutab alla kooskõlas laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni artikli 18 lõikega 1, milles on sätestatud, et piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioon, millesse kuuluvad suveräänsed riigid ja mille pädevuses on teatavad konventsiooniga reguleeritavad küsimused, võib konventsioonile alla kirjutada. Konventsiooni artikli 18 lõikes 2 osutatud piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioon esitab deklaratsiooni, milles määratleb need konventsiooniga kaetud küsimused, mille puhul selle organisatsiooni liikmed on andnud oma pädevuse organisatsioonile. Euroopa Liit on esitanud deklaratsiooni, milles on märgitud tema pädevus konventsiooniga reguleeritavates küsimustes.

⁽¹¹⁾ Lisateave: <https://unis.unvienna.org/unis/pressrels/2024/unis1354.html>.

Küpros, Itaalia, Malta ja Hispaania⁽¹²⁾ ja nende järel Liibüa 25. septembril 2024, Dominikaani Vabariik 30. septembril 2024 ja Gabon 18. novembril 2024. Ghana kirjutas alla 6. jaanuaril 2025, Panama 6. märtsil 2025 ja Brasiilia 22. aprillil 2025. Kokku on konventsioonile **allakirjutanuid 33,⁽¹³⁾** nende seas **seitse ELi liikmesriiki ja Euroopa Liit.**

23. mail 2024 sai El Salvadorist esimene konventsiooni ratifitseerinud osalisriik, talle järgnes 8. mail 2025 Barbados. Konventsiooni artikli 21⁽¹⁴⁾ kohaselt jõustub konventsioon 180 päeva pärast kolmanda ratifitseerimis-, heakskiitmis- või ühinemiskirja hoiuleandmist.

Konventsiooni allakirjutamine Euroopa Liidu poolt on oluline samm edasi, mis näitab kindlat poliitilist tahet liikuda selle ratifitseerimise suunas. Seda toetab ka asjaolu, et ELi liikmesriigid on konventsiooni allakirjutamisele enneolematult aktiivselt ja kiiresti reageerinud, mis näitab, et konventsioon on vajalik lünga täitmiseks ELi ja rahvusvahelise laevanduse õigusraamistikus. Konventsiooni sõlmimine ja hilisem ratifitseerimine liikmesriikide poolt võib suurema õiguskindluse kaudu aidata kaasa kaubanduse kasvule ja tugevdada Euroopa positsiooni maailmas. Samuti aitab see kaasa läbipaistvale ja kaasavale kaubanduspoliitikale. Seepärast ei tohiks selle jõustumist tarbetult edasi lükata.

Kui konventsioon sõlmitaks liidu nimel, nagu komisjon on ettepaneku teinud, rakendatakse selle ratifitseerinud ELi liikmesriikide vahel ja muude osalisriikidega – muu hulgas laevade registreerimise eesmärgil – rahvusvahelisi tagajärgi, mis tulenevad selliste laevade sündmüügist, mis müüakse vabana hüpoteekidest või pantidest ja kõigist koormatistest.

Käesolev ettepanek on kooskõlas komisjoni eesmärkidega, mis on esitatud dokumendis Poliitilised suunised komisjonile aastateks 2024–2029,⁽¹⁵⁾ eelkõige heaolu ja konkurentsivõimega seotud prioriteediga. See on kooskõlas ELi pühendumusega mitmepoolsusele rahvusvahelistes suhetes ning peaks julgustama rohkem riike ja ELi kaubanduspartnereid laevade sündmüügi Pekingi konventsiooniga ühinema.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Alates Lissaboni lepingu jõustumisest on tsiviil- ja kaubandusajades tehtavat õiguslast koostööd reguleeritud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 81. Artikli 81 lõike 2 punktiga a on ette nähtud meetmed, mille eesmärk on tagada „kohtuotsuste ja kohtuväliste otsuste vastastikune tunnustamine ja täitmine liikmesriikide vahel“, ning artikli 81 lõike 2 punktis c käsitletakse liikmesriikides kohaldatavate kohtualluvust reguleerivate normide kokkusobivust, näiteks seoses hagidega, mis käsitlevad laeva sündmüügi tühistamist või peatamist. Artikli 81 lõike 2 punktiga b on ette nähtud „kohtu- ja kohtuväliste dokumentide piiriülene kättemetamine“. Artikli 81 lõike 2 punkti e eesmärk on lisaks tagada „õiguskaitse tõhus kättesaadavus“.

Kooskõlas poliitikaeesmärgiga muuta õiguskaitse kättesaadavamaks on Euroopa Parlament ja nõukogu vastu võtnud määruse (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (uuesti sõnastatud)⁽¹⁶⁾. See sisaldab norme i) kohtualluvuse ning ii) liikmesriikides tsiviil- ja kaubandusajades tehtud kohtuotsuste kiire ja lihtsa tunnustamise ja täitmise kohta. Selles on kindlaks määratud, millise liikmesriigi kohtud on pädevad lahendama rahvusvahelist elementi sisaldavat tsiviil- või kaubandusvaidlust. Lisaks on selles sätestatud, et ühes liikmesriigis tehtud kohtuotsust

(12) Lisateave: <https://unis.unvienna.org/unis/en/pressrels/2024/unisl357.html>.

(13) <https://uncitral.un.org/en/judicialsaleofships/status> (viimati vaadatud 24. märtsil 2025).

(14) Artikkel 21 – Jõustumine – https://treaties.un.org/doc/Treaties/2022/12/20221207%2011-11%20AM/CH_%20X-21.pdf.

(15) https://commission.europa.eu/priorities-2024-2029_et

(16) ELT L 351, 20.12.2012, lk 1.

tuleb teistes liikmesriikides tunnustada ühegi erimenetluseta ning et ühes liikmesriigis tehtud kohtuotsus või koostatud ametlik dokument, mis on selles liikmesriigis täidetav, peab olema ilma selle täidetavaks tunnustamist nõudmata täidetav ka teises liikmesriigis. Samuti on sellega ette nähtud kaks vormi: tunnistus, mis käsitleb kohtuotsust, ja tunnistus, mis käsitleb ametlikku dokumenti või kohtulikku kokkulepet.

Peale selle on ELil hästi välja arendatud süsteem kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikidevaheliseks piiriüleseks kättetoimetamiseks. Alates 2001. aasta maist kohaldatava dokumentide kättetoimetamise süsteemiga on ette nähtud menetlus, mille raames toimetatakse dokumendid kätte määratud „edastavate asutuste“ ja „vastuvõtivate asutuste“ kaudu, ilma konsulaar- ja diplomaatilisi kanaleid kasutamata, ning muud dokumentide kättetoimetamise viisid. Dokumentide kättetoimetamiseks tehtava õiguslase koostöö süsteemi on ajakohastatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2020. aasta määrusega (EL) 2020/1784, mis käsitleb kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikides kättetoimetamist tsiviil- ja kaubandusajades⁽¹⁷⁾. Selle määrusega on kehtestatud uued normid, mis aitavad parandada piiriüleste kohtumenetluste tõhusust ja kiirust. Neisse on juurutatud digipöörde ja nüüdisaegse tehnoloogia kasutamise eelised ning lõppkokkuvõttes on nende eesmärk edendada poolte jaoks õiguskaitse kättesaadavust ja parandada nende juurdepääsu õiglasele kohtumenetlusele.

Rahvusvahelisel tasandil käsitletakse rahvusvahelise kohtualluvuse ning tsiviil- ja kaubandusajades tehtud kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise küsimusi järgmistes mitmepoolsetes kokkulepetes, mille osaline EL on: kohtualluvuse kokkuleppeid käsitlev 2005. aasta Haagi konventsioon,⁽¹⁸⁾ tsiviil- ja kaubandusajade kohtualluvuse ning neid käsitlevate kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise 2007. aasta Lugano konventsioon, paralleelselt Taaniga sõlmitud leping, mis käsitleb kohtualluvust ja kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist tsiviil- ja kaubandusajades,⁽¹⁹⁾ ning välisriigi kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise 2019. aasta Haagi konventsioon⁽²⁰⁾.

Praegu konkreetne rahvusvaheline raamistik laevade sundmüügi ning eelkõige välisriigis toimuva laevade sundmüügi ja selle tagajärgede tunnustamiseks puudub. Selline olukord tekitab õiguslikku ebakindlust, mis takistab rahvusvahelist kaubandust.

Laevadega seotud õiguste küsimuses on tehtud mitu edutut katset laevade sundmüügi reguleerimist ühtlustada: 1926.⁽²¹⁾ ja 1967.⁽²²⁾ aastal võeti vastu merivõlgade ja pantidega seotud teatavate reeglite ühtlustamise rahvusvahelised konventsioonid ning 1993. aastal võeti vastu arestimise konventsioon⁽²³⁾. Need kolm konventsiooni sisaldasid sätteid laevade sundmüügi kohta, ent ei leidnud paraku laialdast toetust.

Nende mitte kuigi edukate konventsioonide kõrval tunnustasid paljud jurisdiktsioonid siiski juba (näiteks vastastikuse viisakuse põhimõttel) välisriigis toimuva laevade sundmüügi tagajärgi, sealhulgas koormatistest vaba omandiõigust. Üleilmne mitmepoolne raamistik välisriigis toimuva laevade sundmüügi tagajärgede tunnustamiseks aga endiselt puudub.

Seega täiendaks laevade sundmüügi Pekingi konventsioon ELi kehtivat raamistikku pärast seda, kui liikmesriigid on selle ratifitseerinud, ning rahvusvahelisel tasandil täiendaks see

⁽¹⁷⁾ ELT L 405, 2.12.2020, lk 40.

⁽¹⁸⁾ ELT L 133, 29.5.2009 (I lisa).

⁽¹⁹⁾ ELT L 339, 21.12.2007, lk 3.

⁽²⁰⁾ ELT L 187, 14.7.2022, lk 4–15.

⁽²¹⁾ Sõlmitud 10. aprillil 1926 Brüsselis.

⁽²²⁾ Sõlmitud 27. mail 1967 Brüsselis.

⁽²³⁾ Vastu võetud 12. märtsil 1999 Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni / Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni diplomaatilisel konverentsil (ÜRO/IMO diplomaatiline konverents).

tsiviil- ja kaubandusajades tehtud kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise raamistikku, sest sellega tagatakse laevade sundmüügi tagajärgede rahvusvaheline tunnustamine.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Käesolev nõukogu otsuse ettepanek on kooskõlas ELi üldise poliitikapõhimõttega astuda samme selleks, et rahvusvahelises raamistikus võetaks arvesse ELi ainuvälispädevust. Selleks ühineb EL rahvusvaheliste konventsioonidega, mis sisaldavad ELi ainuvälispädevusse kuuluvaid sätteid, kui seda võimaldab piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioon käsitlev klausel konventsioonis.

Käesoleval juhul võimaldab piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioon käsitlev klausel piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioonidel rahvusvahelisele kokkuleppele alla kirjutada, selle ratifitseerida, heaks kiita või sellega ühineda või anda ELi liikmesriikidele loa seda ELi nimel teha.

Pekingi konventsiooni artikli 18 lõikes 4 sisalduv eraldumisklausel tagab sujuva seose liidu õiguse vahendite ja konventsiooni vahel ning kindlustab, et võimaluse ja vajaduse korral kohaldatakse kehtivaid või tulevasi liidu õiguse vahendeid, eelkõige Brüsseli Ia määruses ja dokumentide kättetoimetamise määruses sisalduvaid norme.

Eelkõige tagab eraldumisklausel, et konventsioon ei mõjuta ELi kohtualluvuse reegleid, millega reguleeritakse menetlusi, mis on seotud kohtuotsuste vastastikuse täitmisega liikmesriikide vahel. Samuti peaks eraldumisklausel tagama, et kui dokumendi kättetoimetamine toimub liikmesriikide vahel ja adressaadi elu- või asukoht on ELis, kohaldatakse edastavate ja vastuvõtivate riikide vahel dokumentide kättetoimetamist käsitlevaid ELi norme.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Käesolev nõukogu otsuse ettepanek põhineb Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 81 lõike 2 punktidel b ja c koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punkti a alapunktiga v, sest laevade sundmüügi Pekingi konventsioon on rahvusvaheline juriidiline dokument, mis on hõlmatud tsiviil- ja kaubandusajades tehtava õiguslase koostööga.

ELi toimimise lepingu artikli 3 lõike 2 kohaselt kuuluvad mõned laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni sätted ELi ainuvälispädevusse, sest need võivad „mõjutada ühiseeskirju või muuta nende reguleerimisala“. Laevade sundmüügi Pekingi konventsioon sisaldab kohtualluvuse sätteid, mis võivad mõjutada määruse (EL) nr 1215/2012 (kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades) kohaldamist (vt laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni artikkel 9 „Sundmüügi tühistamise ja peatamise pädevus“). Konventsioon sisaldab ka laevade sundmüügist teatamist käsitlevaid sätteid, mis võivad mõjutada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2020. aasta määruse (EL) 2020/1784 (mis käsitleb kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikides kättetoimetamist tsiviil- ja kaubandusajades) kohaldamist (vt laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni artikkel 4 „Sundmüügi teade“).

- **Deklaratsioonid Euroopa Liidu ainupädevusse kuuluvate valdkondade kohta**

Laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni artikli 18 („Piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioonide osalemine“) lõikes 2 nõutakse, et Euroopa Liit esitaks konventsioonile alla kirjutades hoiulevõtjale deklaratsiooni, milles on täpsustatud need konventsiooniga reguleeritavad küsimused, milles liikmesriigid on Euroopa Liidule pädevuse üle andnud.

Konventsiooni allakirjutamise ajal 14. märtsil 2024 esitas Euroopa Liit deklaratsiooni, milles on märgitud tema pädevus konventsiooniga reguleeritavates küsimustes⁽²⁴⁾.

See deklaratsioon on lisatud käesolevale ettepanekule.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ei kohaldata

- **Proportsionaalsus**

Käesoleva ettepaneku eesmärk on i) parandada õiguskaitse kättesaadavust ELi poolte jaoks välisriigis toimuva laevade sundmüügi tagajärgede tunnustamise tagamise kaudu ning ii) parandada rahvusvahelistes tehingutes osalevate ettevõtjate ja kodanike õiguskindlust. Samal ajal võib konventsioon aidata vähendada piiriüleste kohtumenetluste kulusid ja kestust.

Neid eesmärke saab saavutada üksnes süsteemiga, mille raames nähakse ette ühtsed normid, millega rakendatakse – muu hulgas laevade registreerimise eesmärgil – rahvusvahelisi tagajärgi, mis tulenevad selliste laevade sundmüügist, mis müüakse vabana hüpoteekidest või pantidest ja kõigist koormatistest, ning millega soodustatakse huvitatud isikute teavitamist tulevastest sundmüükidest, nagu laevade sundmüügi Pekingi konventsiooniga ette nähtud süsteem.

Ühepoolsete ELi tasandi meetmetega neid eesmärke ei saavutataks, sest selliste meetmetega ei oleks võimalik tagada, et ELis toimuva laevade sundmüügi tagajärgi tunnustataks väljaspool ELi asuvates riikides, kus sundmüügi teel müüdud laev võidakse registreerida. Selline olukord ei hoiaks ära probleeme, mis tulenevad asjade praegusest seisust rahvusvahelisel tasandil. Nende probleemide hulgas on asjaolu, et puuduvad kokkulepitud normid laeva suhtes sundmüügi järel saadud koormatistest vaba omandiõiguse tunnustamise kohta, ning sellega kaasneb õiguskindlusetus.

Mitmepoolse raamistiku, nagu laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni sõlmimine oleks tõhusam kui otsus alustada liiduväliste riikidega kahepoolseid läbirääkimisi. See tagaks ühise õigusraamistiku laevade sundmüügi tagajärgede tunnustamiseks, olenemata sellest, kus müük toimub. Samuti tagaks see ühise õigusraamistiku ELi kodanikele ja ettevõtjatele, kes soovivad, et laeva suhtes sundmüügi järel saadud koormatistest vaba omandiõigust tunnustataks nii liiduvälistes riikides kui ka ELis.

Käesolev ettepanek ei lähe kaugemale eesmärgist tagada, et laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni teatavate sätete puhul võetaks arvesse ELi ainuvälispädevust, ning et konventsioon ei takista liidu õiguse kohaldamist ELi liikmesriikide vahel.

- **Vahendi valik**

Ei kohaldata

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Pärast 2019. aasta mais laevade sundmüüki käsitleva dokumendi kavandi asjus aset leidnud esimest ettevalmistavat kohtumist, mille kutsus kokku UNCITRAL, anti liikmesriikidele

⁽²⁴⁾ <https://uncitral.un.org/en/judicialsaleofships/status>.

nõukogu tsiviilõiguse töörühmas (üldküsimused) korrapäraselt teavet ning nendega peeti nõu eri võimaluste ja kooskõlastatud suundade üle, mida EL väljendas oma seisukohas UNCITRALi VI töörühma (laevade sundmüük) arutelude raames. Lisaks konsulteeriti töörühma koosolekutel, mis toimusid kas Viinis või New Yorgis, korrapäraselt liikmesriikide delegaatidega. Komisjon andis pärast iga UNCITRALi istungit VI töörühma koosolekute tulemustest aru nõukogu tsiviilõiguse töörühmas (üldküsimused).

Alates laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni vastuvõtmisest 7. detsembril 2022 on komisjonil, kes esindab ELi seisukohta, palutud esitada ajakohastatud teavet konventsiooni allakirjutamise ja sõlmimise protsessi kohta mitmesugustel liikmesriikide, nende mereõiguse ühingute ja ülikoolide korraldatud konverentsidel, seminaridel ja loengutel⁽²⁵⁾. Selle tegevuse käigus kasutab komisjon võimalust suhelda liikmesriikide pädevate asutuste ja ekspertidega, et koguda ajakohastatud teavet selle kohta, mida riigi tasandil on tehtud konventsiooni nõuetekohase rakendamise tagamiseks pärast selle ratifitseerimist. Komisjon tutvustab korrapäraselt selle tegevuse olulisi tulemusi nõukogu tsiviilõiguse töörühmas (üldküsimused).

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Laevade sundmüügi Pekingi konventsiooni üle peetud läbirääkimiste käigus konsulteeris komisjon korrapäraselt ja läbipaistvalt liikmesriikide asjaomase valdkonna ekspertidega ja tugines nende eriteadmistele.

Lisaks tugines komisjon oma töös eksperditeadmistele, mis koguti 7. septembril 2020 eesistujariigi Horvaatia egiidi all korraldatud kollokviumilt, millel arutati tulevase laevade sundmüüki käsitleva rahvusvahelise juriidilise dokumendiga seotud küsimusi. Kollokviumil arutlesid rahvusvahelised mereõiguse ja eelkõige laevade sundmüügi valdkonna eksperdid ning sellel osalesid mitmesugused merendus-, rahvusvahelise kaubanduse ja finantsvaldkonna spetsialistid. Komisjoni töösse andis kasuliku panuse tagasiside, mis saadi sidusrühmadelt vastuseks kutsele avaldada arvamust komisjoni arusaama kohta probleemist ja UNCITRALi eelnõus pakutud võimalike lahenduste kohta.

Konventsiooniga seotud töös koosnesid UNCITRALi VI töörühmas osalenud liikmesriikide delegatsioonid ekspertidest, sealhulgas akadeemiliste ringkondade esindajatest ja valitsusametnikest. Komisjoni aktiivsel osalusel toimunud konsultatsioonidel kogu maailma merendussektori esindajatega rahvusvahelise merenduskomitee (Comité Maritime International – CMI) 2022. aasta konverentsil (18.–21. oktoobril 2022 Belgias Antwerpenis) sai laevade sundmüügi Pekingi konventsioon üldise huvi ja tugeva toetuse osaliseks.

Samamoodi andis Pekingi konventsiooni teemaline Malta sümposium, mille Malta valitsus korraldas koostöös UNCITRALi ja rahvusvahelise merenduskomiteega ja mis toimus 26. aprillil 2023, esimese võimaluse arutada peamiste rahvusvaheliste ja Euroopa seadusandjatega, merendus- ja pangandussektori sidusrühmadega ning Euroopa Komisjoniga laevade sundmüügiga seotud mitmesuguseid tagajärgi ning konventsiooni mõju ja tagajärgi. Selle ürituse raames toimunud arvamus- ja mõttevahetused aitasid Euroopa Komisjonil paremini mõista kaalul olevaid küsimusi ja kujundada oma tulevase poliitikaotsuseid. Selle tulemusena võeti 30. juunil 2023 kiiresti vastu ettepanek võtta vastu nõukogu otsus konventsiooni allkirjastamise kohta.

Komisjon korraldas 23.–24. oktoobril 2023 koos eesistujariigi Hispaaniaga seminari, mille eesmärk oli pakkuda ELi liikmesriikidele platvormi, kus oleks võimalik hinnata Pekingi konventsiooni võimalikku kasu, osaleda sisukates aruteludes, jagada eksperditeadmisi ning edendada koostööd, et tõhustada merenduskaubandust ja -investeeringuid. Seminaril osalesid 24 liikmesriigi eksperdid (sealhulgas kohtute, laevaregistrite ja riigiasutuste ametnikud),

⁽²⁵⁾ Loetletud rubriigis „Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine“.

mereõiguse ühingute (Itaalia, Hispaania, Horvaatia, Belgia, Madalmaad, Malta), UNCITRALi sekretariaadi, rahvusvahelise merenduskomitee (CMI), Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni (IMO), Rahvusvahelise Transporditöötajate Föderatsiooni (ITF Global), Rahvusvahelise Laevanduskoja (ICS), Rahvusvahelise Advokaatide Assotsiatsiooni (IBA), BIMCO ja akadeemiliste ringkondade esindajad. Ekspertid andsid suuniseid ja aitasid üksikasjalikult analüüsida Pekingi konventsiooni sisu ning hinnata konventsiooni allakirjutamise ja ratifitseerimisega seotud probleeme ja eeliseid. Liikmesriikide ja valdkonna ekspertide aktiivne osalemine kinnitas, et kui ELi liikmesriigid on konventsioonile alla kirjutanud ja selle ratifitseerinud, on ELi sidusrühmad, sealhulgas võimalikud laevade ostjad, piisavalt kaitstud. ELi investorid, kes sageli rahastavad laevade ostmist laeva enda vastu, saavad seda teha suurema kindlusega. See tugevdab kindlasti rahvusvahelist merekaubandust, mis on mitme kohaliku ja riikliku majanduse selgroog liidus. See võimaldas komisjonil järeldada, et seminar mitte ainult ei pakkunud osalejatele võimalust tutvuda konventsiooni peamiste sätete ja põhimõtetega ning arutada ratifitseerimise ja rakendamise eeliseid riiklikul tasandil, vaid andis eelkõige võimaluse tegeleda võimalike probleemidega ja neile lahenduste otsimisega. Liikmesriike julgustati alustama koostööd ja vahetama teavet, et hõlbustada Pekingi konventsiooni sujuvat ratifitseerimist ja et konventsioon saaks kiiresti jõustuda. Selle tulemusena ja pärast seda, kui teatavad liikmesriigid on sellele alla kirjutanud, teavitatakse komisjoni korrapäraselt sellest, kuidas rakendamine on riiklikul tasandil edenenud konventsiooni tulevase ratifitseerimise suunas.

Lõpuks tugines komisjon liidus leiduvatele ulatuslikele ekspertideadmistele kohtuotsuste liidu tasandil tunnustamise ja täitmise vallas määruse (EL) nr 1215/2012 (kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades) alusel ning sellele eelnenud määruse nr 44/2001 (kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades) alusel, millele omakorda eelnes sama teemat käsitlev 1968. aasta Brüsseli konventsioon kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades. Euroopa Liidu Kohus on andnud nende dokumentide tõlgendamise ja kohaldamise kohta ulatuslikud suunised.

• **Mõjuhinnang**

Käesolevale ettepanekule ei ole mõjuhinnangut lisatud. Aga nagu eespool märgitud, peeti enne seda, kui konventsiooni eelnõuga tööd alustati, UNCITRALis toimunud läbirääkimiste ajal ja pärast konventsiooni vastuvõtmist intensiivseid konsultatsioone liikmesriikide ekspertidega ja merendussektoriga laiemalt.

Juba 2018. aastal Maltas Vallettas 27. veebruaril toimunud kõrgetasemelisel kollokviumil toetasid laevade sundmüüki käsitleva konventsiooni algset ettepaneku kavandit mitmesugused rahvusvahelise merendussektori esindajad,⁽²⁶⁾ sealhulgas laeva rahastajad, laevaomanikud, laevakütuse tarnijad, laevaremondiettevõtjad, sadamaametid ja laevaregistrid. Šveitsi valitsus koostas ka üksikasjaliku dokumendi,⁽²⁷⁾ mis sisaldas kõrgetasemelise kollokviumi tulemusi ja järeldusi ning mida UNCITRAL arutas ja kaalus nõuetekohaselt oma 51. istungjärgul (New York, 25. juuni – 13. juuli 2018). Kogu UNCITRALi läbirääkimisprotsessi vältel toimusid konsultatsioonid ja töö nii ELi kui ka rahvusvahelisel tasandil ning need jätkuvad ka praegu.

• **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata

⁽²⁶⁾ Sealhulgas Balti ja Rahvusvahelise Merendusnõukogu (BIMCO), Rahvusvahelise Transporditöötajate Föderatsiooni (ITF) ning Laevamaaklerite ja -agentide Riiklike Assotsiatsioonide Liidu (FONASBA) esindajad.

⁽²⁷⁾ <https://documents.un.org/doc/undoc/ltd/v19/008/27/pdf/v1900827.pdf?OpenElement>.

- **Põhiõigused**

Käesoleva ettepaneku eesmärk on lihtsustada ja parandada õiguskaitse kättesaadavust ELi ettevõtjate ja kodanike jaoks, sest laevade sundmüügi tagajärgede rahvusvahelise tunnustamise õigusraamistik aitab tagada nõuetekohase sundmüügi menetluse ja selle, et kõigil mõjutatud pooltel oleks võimalus oma õigusi maksma panna.

Peale selle parandab laevade sundmüügi Pekingi konventsioon oma nõudeid harilikult maksimeerida püüdvate heausklike võlausaldajate kaitset ja õiguskaitsevahendeid. See kajastab teataval määral Brüsseli Ia määruses sätestatud, kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist reguleerivaid ELi norme, ning dokumentide kättetoimetamise määruses ja selle uuesti sõnastatud versioonis sätestatud dokumentide kättetoimetamist käsitlevaid norme.

Konventsioonis sisalduvad võimalused esitada nõue või taotlus, et hoida ära laevade sundmüüki, mille tulemusena saab laeva suhtes koormatistest vaba omandiõiguse, või peatada müügi tagajärjed (artikkel 9 „Sundmüügi tühistamise ja peatamise pädevus“), ning konventsiooni sätte avaliku korra kohta (artikkel 10 „Asjaolud, mille korral sundmüügil ei ole rahvusvahelisi tagajärgi“) on kooskõlas ELi põhiõiguste ja õiglase menetluse põhimõtetega ning selle riigi avaliku korraga, kus sundmüügi tagajärgede tunnustamist soovitakse. Seega aitab see tagada, et liiduvälises riigis järgitakse nõuetekohaselt põhiõiguseid, näiteks kaitseõigust või õigust õiglasele kohtumenetlusele.

4. MÕJU EELARVELE

Ei kohaldata

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Ei kohaldata

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Ei kohaldata

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

mis käsitleb Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni (laevade sundmüügi Pekingi konventsioon) sõlmimist

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 81 lõike 2 punkte b ja c koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punkti a alapunktiga v,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas nõukogu otsusega (EL) 2024/414⁽²⁾ kirjutati konventsioonile liidu nimel tema ainupädevusse kuuluvates küsimustes alla 14. märtsil 2024, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (2) Konventsioon on esimene rahvusvaheline kokkulepe, millega nähakse ette sundmüüki käsitlevate rahvusvaheliste tagajärgede rakendamise ühtsed normid, säilitades samal ajal siseriikliku õiguse, millega on reguleeritud sundmüügi menetlus ja koormatistest vaba omandiõiguse saamise tingimused. Konventsioon tugevdab kehtivat rahvusvahelist õigusraamistikku laevanduse ja meresõidu valdkonnas ning annab väärtusliku panuse harmooniliste rahvusvaheliste majandussuhete arendamisse. Tagades õiguskindluse seoses omandiõigusega, mille ostja saab rahvusvaheliselt seilava laeva suhtes, on konventsiooni eesmärk maksimeerida hinda, mida laev suudab turult saada, ja tulu, mis on võlausaldajate vahel jagamiseks kättesaadav, ning edendada rahvusvahelist kaubandust. Seetõttu on soovitatav, et konventsiooni sätteid hakataks kohaldama võimalikult kiiresti.
- (3) Konventsiooni sõlmimine liidu nimel aitab tagada õiguskindluse ja prognoositavuse rahvusvahelisel ja Euroopa tasandil, sest kehtestatakse laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitlev ühtne kord; Euroopa Liidu lepingu artikli 3 lõike 5 kohaselt on need liidu peamised eesmärgid, mida liit peab oma tegevuses saavutama.
- (4) Liit arendab õigusala koostööd piiriülese toimega tsiviilasjades, lähtudes kohtuotsuste ja kohtuväliste otsuste vastastikuse tunnustamise põhimõttest. Liidu seadusandja on võtnud muu hulgas vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused

⁽¹⁾ ELT C , lk ..

⁽²⁾ Euroopa Liidu nimel ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni allkirjastamine (ELT L 29.1.2024).

(EL) nr 1215/2012⁽³⁾ ja (EL) 2020/1784⁽⁴⁾. Seetõttu on liidul nendes nimetatud määrustega kaetud küsimustes ainupädevus, samas kui muud konventsiooniga kaetud küsimused tema pädevusse ei kuulu.

- (5) Liit peaks saama konventsiooni osaliseks üksnes liidu ainupädevusse kuuluvates küsimustes, nimelt niivõrd, kui konventsiooni asjakohased sätted võivad mõjutada ühiseid norme või muuta nende kohaldamisala. Praegust seisust arvestades kehtib see eelkõige konventsiooni teatavate sätete kohta, mis käsitlevad tsiviilasjades tehtavat õiguslast koostööd. Liikmesriigid säilitavad oma pädevuse niivõrd, kui konventsioon ei mõjuta ühiseid norme ega muuda nende kohaldamisala. Liidu ühinemine konventsiooniga tema ainupädevusse kuuluvates küsimustes ei piira liikmesriikide pädevust ratifitseerida konventsioon nende pädevusse kuuluvates küsimustes.
- (6) Konventsiooni artikli 18 lõikega 2 on ette nähtud, et piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioon esitab deklaratsiooni, milles määratleb need konventsiooniga kaetud küsimused, mille puhul selle organisatsiooni liikmed on andnud pädevuse üle organisatsioonile. Konventsiooni artikli 20 lõikes 1 on sätestatud, et kõnealune deklaratsioon esitatakse allakirjutamise, ratifitseerimise, heakskiitmise või ühinemise ajal. Konventsiooni allakirjutamise ajal esitas liit deklaratsiooni, milles on märgitud tema pädevus konventsiooniga reguleeritavates küsimustes.
- (7) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 21 (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artiklite 1 ja 2 kohaselt ja ilma et see piiraks kõnealuse protokoll nr 4 kohaldamist, ei osale Iirimaa käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.
- (8) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.
- (9) Konventsioon ja sellele lisatud deklaratsioon liidu pädevuse kohta tuleks heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitlev Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsioon kiidetakse heaks⁽⁵⁾.

Artikkel 2

Lisatud deklaratsioon liidu pädevuse kohta kiidetakse heaks⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2020. aasta määrus (EL) 2020/1784, mis käsitleb kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikides kättetoimetamist tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 405, 2.12.2020, lk 40).

⁽⁵⁾ Konventsiooni tekst on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* (ELT L, XXXXX).

⁽⁶⁾ Deklaratsioon liidu pädevuse kohta on avaldatud ELTs L, XXXXX.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

Nõukogu nimel

eesistuja

[...]

FINANTS- JA DIGISELGITUS

1. ETTEPANEKU/ALGATUSE RAAMISTIK

1.1. Ettepaneku/algatuse nimetus

Ettepanek: Nõukogu otsus, mis käsitleb ÜRO Peaassamblee poolt 7. detsembril 2022 New Yorgis vastu võetud laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni (laevade sundmüügi Pekingi konventsioon) sõlmimist

1.2. Asjaomased poliitikavaldkonnad

Õigusküsimused

1.3. Eesmärgid

1.3.1. Üldeesmärgid

Käesoleva ettepaneku peamine eesmärk on teha ettepanek sõlmida liidu nimel konventsioon, mis aitab tagada õiguskindluse ja prognoositavuse rahvusvahelisel ja Euroopa tasandil, sest luuakse laevade sundmüügi rahvusvahelisi tagajärgi käsitleva ühtse korra.

1.3.2. Erieesmärgid

Teha ettepanek sõlmida liidu nimel laevade sundmüügi Pekingi konventsioon.

1.3.3. Oodatavad tulemused ja mõju

Märkige, milline peaks olema ettepaneku/algatuse oodatav mõju toetusesaajatele/sihtrühmale.

Konventsiooni sõlmimine liidu nimel ja sellele järgnev ratifitseerimine liikmesriikide poolt võib aidata suurema õiguskindluse tagamise kaudu suurendada kaubanduse kasvu ja seeläbi edendada tugevamat Euroopat ülemaailmsel areenil. Lisaks aitab see säilitada läbipaistva ja kaasava kaubanduspoliitika.

1.3.4. Tulemusnäitajad

Märkige, milliste näitajate abil jälgitakse edusamme ja saavutusi.

Ei kohaldata

1.4. Ettepanek/algatus käsitleb

☒ **uut meedet**

☐ **uut meedet, mis tuleneb katseprojektist / ettevalmistavast meetmest⁽¹⁾**

☐ **olemasoleva meetme pikendamist**

☐ **ühe või mitme meetme ümbersuunamist teise või uude meetmesse või ühendamist teise või uue meetmega**

1.5. Ettepaneku/algatuse põhjendused

1.5.1. Lühi- või pikaajalises perspektiivis täidetavad vajadused, sealhulgas algatuse rakendamise üksikasjalik ajakava

Ei kohaldata

⁽¹⁾ Vastavalt finantsmääruse artikli 58 lõike 2 punktile a või b.

- 1.5.2. ELi meetme lisaväärtus (see võib tuleneda eri teguritest, nagu kooskõlastamisest saadav kasu, õiguskindlus, suurem tõhusus või vastastikune täiendavus). Käesoleva punkti kohaldamisel tähendab „ELi meetme lisaväärtus“ väärtust, mis tuleneb liidu sekkumisest ja lisandub väärtusele, mille liikmesriigid oleksid muidu üksi loonud.

ELi tasandi meetme põhjused (*ex ante*)

Konventsiooni sõlmimine liidu nimel ja selle ratifitseerimine hilisemas etapis liikmesriikide poolt saab toimuda üksnes nõukogu poolt komisjoni ettepaneku alusel ning seega kuulub see olemuselt ainupädevusse, mille suhtes ei kohaldata subsidiaarsuse põhimõtet.

Oodatav tekkiv liidu lisaväärtus (*ex post*)

Konventsiooni sõlmimine liidu nimel ja sellele järgnev ratifitseerimine liikmesriikide poolt võib aidata suurema õiguskindluse tagamise kaudu suurendada kaubanduse kasvu ning seeläbi edendada tugevamat Euroopat ülemaailmsel areenil. Lisaks aitab see säilitada läbipaistva ja kaasava kaubanduspoliitika.

- 1.5.3. Samalaadsetest kogemustest saadud õppetunnid

Ei kohaldata

- 1.5.4. Kooskõla mitmeaastase finantsraamistikuga ja võimalik koostoime muude asjakohaste vahenditega

Käesolev ettepanek ei mõjuta eelarvet.

- 1.5.5. Erinevate kasutada olevate rahastamisvõimaluste, sealhulgas vahendite ümberpaigutamise võimaluste hinnang

Käesolev ettepanek ei mõjuta eelarvet.

- 1.6. Ettepaneku/algatuse ja selle finantsmõju kestus

☐ **Piiratud kestusega**

☐ hõlmab ajavahemikku [PP/KK]AAAA–[PP/KK]AAAA

☐ finantsmõju kulukohustuste assigneeringutele avaldub ajavahemikul AAAA–AAAA ja maksete assigneeringutele ajavahemikul AAAA–AAAA.

☐ **Piiramatult kestusega**

Rakendamise käivitumisperiood hõlmab ajavahemikku AAAA–AAAA, millele järgneb täieulatuslik rakendamine.

- 1.7. Kavandatud eelarve täitmise viisid⁽²⁾

☐ **Otsene eelarve täitmine** komisjoni poolt

☐ tema talituste kaudu, sealhulgas kasutades liidu delegatsioonides töötavat komisjoni personali;

☐ rakendusametite kaudu

☐ **Jagatud eelarve täitmine** koostöös liikmesriikidega

⁽²⁾ Eelarve täitmise viise koos viidetega finantsmäärusele on selgitatud BUDGpedia veebisaidil <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

- ☐ **Kaudne eelarve täitmine**, mille puhul eelarve täitmise ülesanded on delegeeritud:
 - ☐ kolmandatele riikidele või nende määratud asutustele;
 - ☐ rahvusvahelistele organisatsioonidele ja nende allasutustele (nimetage);
 - ☐ Euroopa Investeeringuspangale ja Euroopa Investeeringufondile;
 - ☐ finantsmääruse artiklites 70 ja 71 osutatud asutustele;
 - ☐ avalik-õiguslikele asutustele;
 - ☐ avalikke teenuseid osutavatele eraõiguslikele asutustele, sel määral, mil neile antakse piisavad finantstagatised;
 - ☐ liikmesriigi eraõigusega reguleeritud asutustele, kellele on delegeeritud avaliku ja erasektori partnerluse rakendamine ja kellele antakse piisavad finantstagatised;
 - ☐ asutustele või isikutele, kellele on delegeeritud Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaste ühise välis- ja julgeolekupoliitika erimeetmete rakendamine ja kes on kindlaks määratud asjaomases alusaktis;
 - ☐ liikmesriigis asutatud asutustele, kelle suhtes kohaldatakse liikmesriigi eraõigust või liidu õigust ja kellele võib kooskõlas valdkondlike normidega usaldada liidu rahaliste vahendite või eelarveliste tagatiste haldamise niivõrd, kuivõrd selliseid asutusi kontrollivad avalik-õiguslikud asutused või avalikke teenuseid osutavad eraõiguslikud asutused ja kontrollivad organid annavad neile solidaarvastutuse vormis piisavad finantstagatised või samaväärsed finantstagatised, mis võivad iga meetme puhul piirduda liidu toetuse maksimumsummaga.

Märkused

[...]

2. HALDUSMEETMED

2.1. Järelevalve ja aruandluse reeglid

Ei kohaldata

2.2. Haldus- ja kontrollisüsteem(id)

2.2.1. Eelarve täitmise viisi(de), rahastuse rakendamise mehhanismi(de), maksete tegemise korra ja kavandatava kontrollistrateegia selgitus

Ei kohaldata

2.2.2. Teave kindlakstehtud riskide ja nende vähendamiseks kasutusele võetud sisekontrollisüsteemi(de) kohta

Ei kohaldata

2.2.3. Kontrollimeetmete hinnanguline kulutõhusus (kontrollikulude suhe hallatavate vahendite väärtusse), selle põhjendus ja oodatav veariski tase (maksete tegemise ja sulgemise ajal)

2.3. Pettuste ja õigusnormide rikkumise ärahoidmise meetmed

[...]

3. ETTEPANEKU/ALGATUSE HINNANGULINE FINANTSMÕJU

3.1. Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigid ja kulude eelarveread, millele mõju avaldub

Olemasolevad eelarveread

Järjestage mitmeaastase finantsraamistiku rubriigiti ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Eelarverida	Kulu liik	Rahaline osalus			
	Nr	Liigendatud/liigendamata ⁽³⁾	EFTA riigid ⁽⁴⁾	Kandidaatriigid ja potentsiaalsed kandidaadid ⁽⁵⁾	Muud kolmandad riigid	Muu sihtotstarbeline tulu
		Ei kohaldata	EI	EI	EI	EI
		Ei kohaldata	EI	EI	EI	EI
		Ei kohaldata	EI	EI	EI	EI

Uued eelarveread, mille loomist taotletakse

Järjestage mitmeaastase finantsraamistiku rubriigiti ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa

Mitmeaast	Eelarverid	Kulu	Rahaline osalus
-----------	------------	------	-----------------

⁽³⁾ Liigendatud = liigendatud assigneeringud / liigendamata = liigendamata assigneeringud.

⁽⁴⁾ EFTA: Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon.

⁽⁵⁾ Kandidaatriigid ja vajaduse korral Lääne-Balkani potentsiaalsed kandidaadid.

ase finantsraa mistiku rubriik	a	liik				
	Nr	Liigendatu d/liigenda mata	EFTA riigid	Kandidaatr iigid ja potentsiaal sed kandidaadi d	Muud kolmandad riigid	Muu sihtotstarb eline tulu
		Ei kohaldata	EI	EI	EI	EI
		Ei kohaldata	EI	EI	EI	EI
		Ei kohaldata	EI	EI	EI	EI

3.2. Ettepaneku hinnanguline finantsmõju assigneeringutele

3.2.1. Hinnanguline mõju tegevusassigneeringutele – ülevaade

☒ Ettepanek/algatus ei nõua tegevusassigneeringute kasutamist

☐ Ettepanek/algatus nõuab tegevusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

3.2.1.1. Heakskiidetud eelarvest saadavad assigneeringud

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Nr					
DG: <.....>	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027	

Tegevusassigneeringud							
Eelarverida	Kulukohustused	(1a)					0,000
	Maksed	(2a)					0,000
Eelarverida	Kulukohustused	(1b)					0,000
	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽⁶⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG <....> assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud							
Eelarverida	Kulukohustused	(1a)					0,000
	Maksed	(2a)					0,000
Eelarverida	Kulukohustused	(1b)					0,000

⁽⁶⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽⁷⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG <....> assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud KOKKU	Kulukohustused	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI <....> assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	$= 4 + 6$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	$= 5 + 6$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik		Nr					

⁽⁷⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud							
Eelarverida	Kulukohustused	(1a)					0,000
	Maksed	(2a)					0,000
Eelarverida	Kulukohustused	(1b)					0,000
	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽⁸⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG <....> assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud							
Eelarverida	Kulukohustused	(1a)					0,000

⁽⁸⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

	Maksed	(2a)					0,000
Eelarverida	Kulukohustused	(1b)					0,000
	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽⁹⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG assigneeringud KOKKU <....>	Kulukohustused	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud KOKKU	Kulukohustused	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI <....> assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽⁹⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud KOKKU (kõik rubriigid)	Kulukohustused	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU (kõik rubriigid)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide 1–6 assigneeringud KOKKU (vajalikud vahendid)	Kulukohustused	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik		7			„Halduskulud“ ⁽¹⁰⁾		
DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Personalikulud			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG <....> KOKKU	Assigneeringud		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU

⁽¹⁰⁾ Vajalike assigneeringute kindlaksmääramiseks tuleks kasutada aastaseid keskmisi kulunäitajaid, mis on kättesaadavad BUDGpedia veebilehel.

						2021–2027
Personalikulud		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG <...> KOKKU	Assigneeringud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI 7 assigneeringud KOKKU		(Kulukohustuste kogusumma = maksete kogusumma)	0,000	0,000	0,000	0,000

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAA STANE FINANTSR AAMISTIK KOKKU 2021–2027
RUBRIIKIDE 1–7 assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku	Maksed	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.1.2. Sihtotstarbelisest välistulust saadavad assigneeringud

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik		Nr					
DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud							
Eelarverida	Kulukoh ustused	(1a)					0,000
	Maksed	(2a)					0,000
Eelarverida	Kulukoh ustused	(1b)					0,000
	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽¹¹⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG <....> assigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹¹⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud							
Eelarverida	Kulukoh ustused	(1a)					0,000
	Maksed	(2a)					0,000
Eelarverida	Kulukoh ustused	(1b)					0,000
	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽¹²⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG <....> assigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU

⁽¹²⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

								2021–2027
Tegevusassigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	
	Maksed	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	
RUBRIIGI <....> assigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	
Mitmeaastase finantsraamistiku	Maksed	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik		Nr						
DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027	
Tegevusassigneeringud								
Eelarverida	Kulukoh ustused	(1a)					0,000	
	Maksed	(2a)					0,000	

Eelarverida	Kulukoh ustused	(1b)					0,000
	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽¹³⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG <....> assigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG: <.....>			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud							
Eelarverida	Kulukoh ustused	(1a)					0,000
	Maksed	(2a)					0,000
Eelarverida	Kulukoh	(1b)					0,000

⁽¹³⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

	ustused						
	Maksed	(2b)					0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁽¹⁴⁾							
Eelarverida		(3)					0,000
DG <....> assigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku	Kulukoh ustused	$= 4 + 6$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁴⁾ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamist toetavad kulud (endised BA read), kaudne teadustegevus, otsene teadustegevus.

RUBRIIGI <....> assigneeringud KOKKU	Maksed	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAASTANE FINANTSRAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Tegevusassigneeringud KOKKU (kõik rubriigid)	Kulukoh ustused	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU (kõik rubriigid)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku (vajalikud vahendid) rubriikide 1–6 assigneeringud KOKKU	Kulukoh ustused	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Maksed	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik		7	„Halduskulud“ ⁽¹⁵⁾				

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

DG: <.....>	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEA ASTANE FINANTS
-------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------

⁽¹⁵⁾ Vajalike assigneeringute kindlaksmääramiseks tuleks kasutada aastaseid keskmisi kulunäitajaid, mis on kättesaadavad BUDGpedia veebilehel.

						RAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Personalikulud		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG <....> KOKKU	Assigneeringud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG: <.....>		Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEA ASTANE FINANTS RAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Personalikulud		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DG <....> KOKKU	Assigneeringud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI 7 assigneeringud KOKKU		(Kulukohustus te kogusumma = maksete	0,000	0,000	0,000	0,000

	kogusuma)					
--	-----------	--	--	--	--	--

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAA STANE FINANTS RAAMISTIK KOKKU 2021–2027
Mitmeaastase finantsraamistiku	Kulukohustused	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIKIDE 1–7 assigneeringud KOKKU	Maksed	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

- 3.2.2. Hinnanguline tegevusassigneeringutest rahastatav väljund (ei täideta detsentraliseeritud asutuste puhul)
kulukohustuste assigneeringud miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Märkige eesmärgid ja väljundid ↓			Aasta 2024		Aasta 2025		Aasta 2026		Aasta 2027		Lisage vajalik arv aastaid, et näidata finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)								KOKKU	
	VÄLJUNDID																			
	Väljundi liik ⁽¹⁶⁾	Keskmine kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Kokku Arv	Kokku Kulu		

⁽¹⁶⁾ Väljunditena käsitatakse tarnitavaid tooteid ja osutatavaid teenuseid (nt rahastatud üliõpilasvahetuste arv, ehitatud teede pikkus kilomeetrites jms).

ERIEESMÄRK nr 1 ⁽¹⁷⁾ : [...]																		
- Välj und																		
- Välj und																		
- Välj und																		
Erieesmärk nr 1 kokku																		
ERIEESMÄRK nr 2 ...																		
- Välj und																		
Erieesmärk nr 2 kokku																		
KOKKU																		

3.2.3. Hinnanguline mõju haldusassigneeringutele – ülevaade

⁽¹⁷⁾ Vastavalt punktile 1.4.2. „Erieesmärgid“.

- ☒ Ettepanek/algatus ei nõua haldusassigneeringute kasutamist
- ☐ Ettepanek/algatus nõuab haldusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

3.2.3.1. Heakskiidetud eelarvest saadavad assigneeringud

HEAKSKIIDETUD EELARVE	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAAST ANE FINANTSRA AMISTIK KOKKU 2021–2027
RUBRIIK 7					
Personalikulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIK 7 kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud					
Personalikulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
KOKKU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.2. Sihtotstarbelisest välistulust saadavad assigneeringud

SIHTOTSTARBELINE VÄLISTULU	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAAS- TANE FINANTSRA- AMISTIK KOKKU 2021–2027
RUBRIIK 7					
Personalikulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIK 7 kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud					
Personalikulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
KOKKU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3. Assigneeringud kokku

KOKKU HEAKSKIIDETUD EELARVE + SIHTOTSTARBELINE VÄLISTULU	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEA- ASTANE FINANT SRAAMI
---	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	---

					STIK KOKKU 2021– 2027
RUBRIIK 7					
Personalikulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIK 7 kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud					
Personalikulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Muud halduskulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
KOKKU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Personali ja muude halduskuludega seotud assigneeringute vajadused kaetakse assigneeringutest, mille asjaomane peadirektoraat on kõnealuse meetme haldamiseks juba andnud, ja/või peadirektoraadi sees ümberpaigutatud assigneeringutest, mida vajaduse korral võidakse täiendada nendest lisaassigneeringutest, mis haldavale peadirektoraadile eraldatakse iga-aastase vahendite eraldamise menetluse käigus, arvestades eelarvepiirangutega.

3.2.4. Hinnanguline personalivajadus

☒ Ettepanek/algatus ei nõua personali kasutamist

☐ Ettepanek/algatus nõuab personali kasutamist, mis toimub järgmiselt:

3.2.4.1. Rahastatakse heakskiidetud eelarvest

Hinnanguline väärtus täistööaja ekvivalendina⁽¹⁸⁾

HEAKSKIIDETUD EELARVE		Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027
Ametikohtade loeteluga ette nähtud ametikohad (ametnikud ja ajutised töötajad)					
20 01 02 01 (komisjoni peakorteris ja esindustes)		0	0	0	0
20 01 02 03 (ELi delegatsioonides)		0	0	0	0
01 01 01 01 (kaudne teadustegevus)		0	0	0	0
01 01 01 11 (otsene teadustegevus)		0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige)		0	0	0	0
Koosseisuväline personal (täistööaja ekvivalendina)					
20 02 01 (üldvahenditest rahastatavad lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid)		0	0	0	0
20 02 03 (lepingulised töötajad, kohalikud töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja noored eksperdid ELi delegatsioonides)		0	0	0	0
Haldustoetuse eelarverida [XX.01.YY.YY]	- peakorteris	0	0	0	0
	- ELi delegatsioonides	0	0	0	0

⁽¹⁸⁾ Please specify below the table how many FTEs within the number indicated are already assigned to the management of the action and/or can be redeployed within your DG and what are your net needs.

01 01 01 02 (lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid kaudse teadustegevuse valdkonnas)	0	0	0	0
01 01 01 12 (lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid otsese teadustegevuse valdkonnas)	0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige) - Rubriik 7	0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige) - Rubriigist 7 välja jäävad kulud	0	0	0	0
KOKKU	0	0	0	0

3.2.4.2. Rahastatakse sihtotstarbelisest välistulust

SIHTOTSTARBELINE VÄLISTULU	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027
Ametikohtade loeteluga ette nähtud ametikohad (ametnikud ja ajutised töötajad)				
20 01 02 01 (komisjoni peakorteris ja esindustes)	0	0	0	0
20 01 02 03 (ELi delegatsioonides)	0	0	0	0
01 01 01 01 (kaudne teadustegevus)	0	0	0	0
01 01 01 11 (otsene teadustegevus)	0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige)	0	0	0	0
Koosseisuväline personal (täistööaja ekvivalendina)				
20 02 01 (üldvahenditest rahastatavad lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid)	0	0	0	0

20 02 03 (lepingulised töötajad, kohalikud töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja noored eksperdid ELi delegatsioonides)		0	0	0	0
Haldustoetuse eelarverida [XX.01.YY.YY]	- peakorteris	0	0	0	0
	- ELi delegatsioonides	0	0	0	0
01 01 01 02 (lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid kaudse teadustegevuse valdkonnas)		0	0	0	0
01 01 01 12 (lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid otsese teadustegevuse valdkonnas)		0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige) - Rubriik 7		0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige) - Rubriigist 7 välja jäävad kulud		0	0	0	0
KOKKU		0	0	0	0

3.2.4.3. Personalivajadus kokku

KOKKU HEAKSKIIDETUD EELARVE + SIHTTOTSTARBE LINE VÄLISTULU	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027
Ametikohtade loeteluga ette nähtud ametikohad (ametnikud ja ajutised töötajad)				
20 01 02 01 (komisjoni peakorteris ja esindustes)	0	0	0	0
20 01 02 03 (ELi delegatsioonides)	0	0	0	0
01 01 01 01 (kaudne teadustegevus)	0	0	0	0

01 01 01 11 (otsene teadustegevus)		0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige)		0	0	0	0
Koosseisuväline personal (täistööaja ekvivalendina)					
20 02 01 (üldvahenditest rahastatavad lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid)		0	0	0	0
20 02 03 (lepingulised töötajad, kohalikud töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja noored eksperdid ELi delegatsioonides)		0	0	0	0
Haldustoetuse eelarverida [XX.01.YY.YY]	- peakorteris	0	0	0	0
	- ELi delegatsioonides	0	0	0	0
01 01 01 02 (lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid kaudse teadustegevuse valdkonnas)		0	0	0	0
01 01 01 12 (lepingulised töötajad ja riikide lähetatud eksperdid otsese teadustegevuse valdkonnas)		0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige) - Rubriik 7		0	0	0	0
Muud eelarveread (märkige) - Rubriigist 7 välja jäävad kulud		0	0	0	0
KOKKU		0	0	0	0

Ettepaneku rakendamiseks vajatav personal (täistööaja ekvivalendina)

	Kaetakse komisjoni talituste	Erakorraline lisapersonal*
--	-------------------------------------	-----------------------------------

	olemasolevast personalist			
		Rahastatakse rubriigist 7 või teadusuuringute eelarveridadelt	Rahastatakse BA ridadelt	Rahastatakse tasudest
Ametikohtade loeteluga ette nähtud ametikohad			ei kohaldata	
Koosseisuväline personal (lepingulised töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja renditööjõud)				

Ülesannete kirjeldus:

Ametnikud ja ajutised töötajad	
Koosseisuvälised töötajad	

3.2.5. Hinnanguline mõju digitehnoloogiaga seotud investeeringutele – ülevaade

Kohustuslik: järgmises tabelis tuleks esitada parim hinnang ettepanekust/algatusest tulenevate digitehnoloogiaga seotud investeeringute kohta.

Erandkorras, kui see on vajalik ettepaneku/algatuse rakendamiseks, tuleks rubriigi 7 assigneeringud esitada selleks ettenähtud eelarvereal.

Rubriikide 1–6 assigneeringuid tuleks kajastada järgmiselt: „Poliitilised IT-kulud rakenduskavadele“. Nende kulud kuuluvad tegevuseelarvesse, mida kasutatakse otseselt algatuse rakendamisega seotud IT-platvormide/vahendite taaskasutamiseks/ostmiseks/arendamiseks ja nendega seotud investeeringuteks (nt litsentsid, uuringud, andmete säilitamine jne). Selles tabelis esitatud teave peaks olema kooskõlas 4. jaos „Digimõõde“ esitatud üksikasjadega.

Digi- ja IT-assigneeringud KOKKU	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	MITMEAA STANE FINANTSR AAMISTIK KOKKU 2021–2027
RUBRIIK 7					
Institutsiooni tasandi IT-kulud	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIK 7 kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud					
Poliitikavaldkondade IT-kulud rakenduskavadele	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
RUBRIIGIST 7 välja jäävad kulud kokku	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
KOKKU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6. Kooskõla kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga

Ettepanek/algatus:

- ☐ on täielikult rahastatav mitmeaastase finantsraamistiku asjaomase rubriigi sisese vahendite ümberpaigutamise kaudu
- ☐ tingib mitmeaastase finantsraamistiku asjaomase rubriigi mittesihtotstarbelise varu ja/või mitmeaastase finantsraamistiku määruuses sätestatud erivahendite kasutuselevõtu
- ☐ nõuab mitmeaastase finantsraamistiku muutmist

3.2.7. Kolmandate isikute rahaline osalus

Ettepanek/algatus:

- ☒ ei näe ette kolmandate isikute poolset kaasrahastamist
- ☐ näeb ette kolmandate isikute poolse kaasrahastuse, mille hinnanguline summa on järgmine:
assigneeringud miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027	Kokku
Nimetage kaasrahastav asutus					
Kaasrahastatavad assigneeringud KOKKU					

3.3. Hinnanguline mõju tuludele

- ☒ Ettepanekul/algatusel puudub finantsmõju tuludele
- ☐ Ettepanekul/algatusel on järgmine finantsmõju:
- ☐ omavahenditele
 - ☐ muudele tuludele
 - ☐ märkige, kas see on kulude eelarveridasid mõjutav sihtotstarbeline tulu

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Tulude eelarverida	Jooksva eelarveaastal kättesaadavad assigneeringud	Ettepaneku/algatuse mõju ⁽¹⁹⁾			
		Aasta 2024	Aasta 2025	Aasta 2026	Aasta 2027

⁽¹⁹⁾ Traditsiooniliste omavahendite (tollimaksud ja suhkrumaksud) korral tuleb märkida netosummad, st brutosumma pärast 20 % sissenõudmiskulude mahaarvamist.

Artikkel					
---------------	--	--	--	--	--

Sihtotstarbeliste tulude puhul märkige, milliseid kulude eelarveridasid ettepanek mõjutab.

[...]

Muud märkused (nt tuludele avaldatava mõju arvutamise meetod/valem või muu teave).

[...]

4. DIGIMÕÕDE

4.1. Diginõuded

Käesolev algatus on rangelt piiratud sellega, et anda liidule luba sõlmida rahvusvaheline konventsioon (laevade sundmüügi Pekingi konventsioon), mis omakorda võimaldaks konventsioonile alla kirjutanud või sellele alla kirjutavatel ELi liikmesriikidel selle ratifitseerida. Sellel tegevusel puudub digimõju.

4.2. Andmed

Ei kohaldata

4.3. Digilahendused

Ei kohaldata

4.4. Koostalitlusvõime hindamine

Ei kohaldata

4.5. Digimõõtmekeskuse rakendamist toetavad meetmed

Ei kohaldata